

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUTI
www.maruti.com.br

IKESAKI
COSMETICOS
池崎商会

Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP - TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

野党結集し協議機関設置へ

民・維合意、9月末にも年内合流も視野に加速

【共同】民主党の岡田克也、維新の党の松野頼久両代表は31日、両党の合流構想をめぐって国会内で会談し、野党勢力結集に向け、選挙協力や政策に関する協議機関を9月27日の国会会期末後に設置することで合意した。岡田氏は会談後、「自民党に對抗するため維新と協力していく」と強調。来年度の参院選をにらみ、年内合流を視野に入れた協議が加速しそうだ。



会談に臨む(左から)維新の党の今井政調会長、松野代表、民主党の岡田代表、枝野幹事長=31日午後、国会

反安保法案で最大規模集會 国会前、12万人と主催者

【共同】安全保障関連法案に反対する市民団体が30日、国会近くで集會を開いた。同法案に関する抗議行動では最大規模で、主催者は約12万人が参加したと発表。両党の採決をにらみ、野党の中、参加者は国会議事堂を取り囲み、車道にもあふれた。一斉行動も呼び掛け、主催者によると

「橋下新党」10月発足へ 20人超の参加者目指す

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

【共同】維新の党を離党した橋下徹大阪市長は、同党の「大阪系」国会議員らと結成を目指す「橋下新党」を10月中旬に新党として発足させる方針を固め、複数の関係者が30日、参加者数は30日時点で集計が困難とされている。主催者は「戦争させない・9条壊すな!総がかり行動実行委員会」の岡田克也民主党代表のほか、共産、社民、生活各党のトップも駆け付け、メインステージが置かれた国会正門前では、警察は歩道での行動を求め、車道を埋め、参加者は3万人余りという。主催者は全国での総動員「一斉200カ所以上

和文化交流普及協会ブラジル公演

Association for Exchange and Promotion of Japanese Culture

天に恵みを地に平和を

日本の宴

一、武人の魂 獅子の舞
「獅子舞〜花柳次郎の世界」

二、日本の楽器
「雅な響き〜みぞきみこの世界」

三、尺八・和太鼓
「鼓神の響き〜鬼太鼓の世界」

企画 構成: 小川夏葉
演出: 松田惺山

JAPÃO CULTURAL 2015

pacote de 17 dias

SAIDA: 16 de Outubro

ROTEIRO: Dubai, Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Monte Fuji.

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

(11) 2187-8989(SP)
sao@alfainter.com.br

(03) 5473-0541(TOKYO)
info@alfainter.co.jp

Pacote Aéreo

"ONDEKOZA" - GRUPO DE TAIKÔ DO JAPÃO

DATAS E LOCAIS DAS APRESENTAÇÕES:

07/SETEMBRO/15 - LOCAL: BUNKYO - HORÁRIO: 14HS
ENDEREÇO: RUA SÃO JOAQUIM, 381 - LIBERDADE

08/SETEMBRO/15 - LOCAL: BEAUTY FAIR - HORÁRIO: 14HS
ENDEREÇO: EXPO CENTER NORTE - RUA JOSÉ BERNARDO PINTO, 333 - VILA GUILHERME

ENTRADA: Doação de 01kg de alimento não perecível.

REALIZAÇÃO: JORNAL NIKKEY SHIMBUN, GRUPO IKEZAKI, FUJISE KEIKO PRODUÇÕES.

APOIO CULTURAL: BUNKYO, TUNIBRA TRAVEL TURISMO LTDA.

Colômbia e Panamá

4 noites em Cartagena, 3 noites em Bogotá e 3 noites em Panamá City

Saídas: Dezembro de 2015 (Réveillon), Fevereiro (Carnaval de 2016) e Março

Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, passeios citados no programa, seguro viagem e guia brasileiro.

12 dias de viagem

TUNIBRA TRAVEL
renovando e realizando suas viagens!

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

スズキ、VWと提携解消へ

国際仲裁裁判所が決定

株買い戻し4600億円か

【共同】スズキは30日、同社とドイツの自動車大手フォルクスワーゲン（VW）との資本・業務提携解消を認める決定を国際商業会議所（ICC）国際仲裁裁判所から29日に受け取ったと発表した。スズキはVWが保有する全てのスズキ株を市場価格で買い戻し、自社株として保有する。28日の終値で計算すると、買い戻し額は4600億円程度となる見通しだ。



「仲裁を申し立てた最大の目的を達成できた。結論に満足している」と述べたスズキの鈴木修会長

スズキは2009年1月にVWとの提携を公表したが、経営方針をめぐって意見が対立し、2月28日、両社は提携解消を決めた。ただ、燃費性能に優れた環境対応車の開発に必要な巨額の研究費を単独で負担するのは難しく、生き残りへ戦略見直しを迫られる。将来的にはVWとは別の自動車メーカーに買い戻した株式を引き受けてもらい、資本・業務提携に踏み切る可能性もある。

スズキの鈴木修会長は「国際仲裁裁判所に仲裁を申し立てた最大の目的を達成できた。結論に満足している」と述べた。また、国際仲裁裁判所がVW側が主張するスズキの契約違反の一部を認め、引き続き同裁判所で審議するとしている。VWは30日、声明を発表し「スズキに損害賠償を請求する権利を有する」と指摘した。

スズキとVWは株式を相互に持ち合い、環境性能に優れた小型車の共同開発などを目指したが、スズキの経営への関与を強めたいVW側と、独立の意思を掲げるスズキ側との思惑の違いから対立が決定点となった。

た環境対応車の開発に必要な巨額の研究費を単独で負担するのは難しく、生き残りへ戦略見直しを迫られる。将来的にはVWとは別の自動車メーカーに買い戻した株式を引き受けてもらい、資本・業務提携に踏み切る可能性もある。

スズキの鈴木修会長は「国際仲裁裁判所に仲裁を申し立てた最大の目的を達成できた。結論に満足している」と述べた。また、国際仲裁裁判所がVW側が主張するスズキの契約違反の一部を認め、引き続き同裁判所で審議するとしている。VWは30日、声明を発表し「スズキに損害賠償を請求する権利を有する」と指摘した。

コスト高で日本敬遠？

ベトナムへのインフラ輸出



「質の高いインフラ輸出を促進する」と述べた安倍首相

【共同】高い技術力は不要、それよりもコストを下げて。交通や都市開発といったインフラ技術の輸出先として有望視されるベトナム市場で、日本の建設会社に対する評価は厳しく、受注実績

でライバルの韓国を大きく下回っていることが、国土交通省の調査で分かった。人口減少に伴う需要減を見据え、政府は海外で日本企業によるインフラ整備の受注額を2010年の約10兆円から2015年に約30兆円に増やす目標。安倍首相は「質の高いインフラ輸出を促進する」と述べた。

ベトナムは近年、日本の建設会社が進出を希望している。国交省の研究開発費を削減している。国交省の研究費がどう評価されているかを政府機関から聞き取るなどして調べてきた。日本は高い技術力に定評があるものの「コストが高く、あえて採用する

「共同」来日したノベル平和賞受賞者で西アフリカ・リベリア大統領のエレン・サーリーフ氏は29日、いつたん再行したエボラ出血熱について、7月下旬に

「共同」来日したノベル平和賞受賞者で西アフリカ・リベリア大統領のエレン・サーリーフ氏は29日、いつたん再行したエボラ出血熱について、7月下旬に

リベリア「エボラ熱終息」

大統領、日本の支援に期待



「リベリアはエボラ熱終息した」と述べたエレン・サーリーフ大統領

【共同】来日したノベル平和賞受賞者で西アフリカ・リベリア大統領のエレン・サーリーフ氏は29日、いつたん再行したエボラ出血熱について、7月下旬に

「共同」来日したノベル平和賞受賞者で西アフリカ・リベリア大統領のエレン・サーリーフ氏は29日、いつたん再行したエボラ出血熱について、7月下旬に

米、対中経済制裁検討か

サイバー窃盗にいら立ち



中国発のサイバー攻撃を問題視するオバマ大統領

【ワシントン共同】米紙ワシントン・ポストは30日、通商上の秘密窃取を目的とした中国のサイバー攻撃を問題視するオバマ政権が、中国の企業や個人を対象とした経済制裁案の策定

を進めていると報じた。実際に発動するかどうかは未定で、近く判断する見通しだとしている。米中両政府は、9月にワシントンで開くオバマ大統領と習近平国家主席による首脳会談の準備を

【ワシントン共同】米紙ワシントン・ポストは30日、通商上の秘密窃取を目的とした中国のサイバー攻撃を問題視するオバマ政権が、中国の企業や個人を対象とした経済制裁案の策定

ムハンマドを描く映画公開 イラン、アラブ諸国反発も 「テヘラン共同」イラン政府が製作を支援し、イスラム教の預言者ムハンマドの生涯を描く映画がイランで公開され、一部の劇場でチケットが売切れるなど注目を集めている。

ムハンマドを描く映画公開 イラン、アラブ諸国反発も 「テヘラン共同」イラン政府が製作を支援し、イスラム教の預言者ムハンマドの生涯を描く映画がイランで公開され、一部の劇場でチケットが売切れるなど注目を集めている。

熊本編 出番待つ金灯籠

山鹿市で開かれる山鹿金灯籠まつり。山鹿小体育館に並べられ、静かに出番を待っている金灯籠。伊東さんは会場で見守る。伊東さんは会場で見守る。

伊東さんは会場で見守る。伊東さんは会場で見守る。伊東さんは会場で見守る。伊東さんは会場で見守る。伊東さんは会場で見守る。

三重編 伊勢志摩サミット

伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。

伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。伊勢志摩サミット。

ふるさと AGORA

ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。

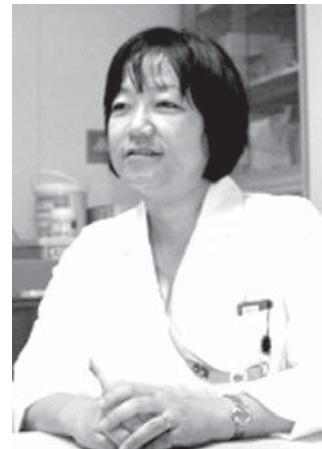
ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。ふるさと AGORA。

この日は1歳未満の赤ちゃん24人が、紅白のねじり鉢巻きに化粧まわしを付けて登場。父親や祖父母に抱かれて、大歓声の中、大勢で泣き始め、詰め掛けた住民らの笑いを誘った。

忘れないで感染症対策

海外旅行に伴うリスク

渡航前にも検疫所活用を



海外で流行する感染症について語る堀成美さん

【共同】バカンスや短期留学などで海外旅行が増えるこの時期。その際、忘れたいのが現地の感染症に対する予防策だ。特に開国途上国では、日本ではなじみのない病気が多く流行しており、感染のリスクを減らすには事前の情報収集が欠かせない。帰国者の健康チェックなど感染症の「水際対策」機関として知られる厚生労働省の検疫所は、そうした渡航前の情報収集にも役立つとして、専門家は活用を勧め

- 海外旅行に当たって守りたいポイント
- 出発前
 - 渡航先の感染症に関する情報を収集
 - 必要に応じワクチン接種、虫よけ剤など購入
 - 旅行保険への加入
 - 旅行中
 - 生水、氷を飲まない
 - 十分に加熱したものを食べる
 - 蚊やダニに刺されないよう注意、虫よけ剤使用も
 - 動物に近づかない
 - 帰国後
 - 発熱や下痢など症状があれば検疫所に相談
 - 時間がたってからの発症でも受診時に渡航歴を説明



厚労省検疫所のホームページ



羽田空港で開かれた講演会

▽リスクはつきもの
厚労省などは、羽田空港で「海外で学ぶ人、働く人の健康支援」をテーマにした講演会を開き、参加した学校や企業などの関係者に注意を呼び掛けた。

国立国際医療研究センター（東京）トラベルクリニックの金川修造医師は「渡航先は海外旅行の増加に伴って、感染症のリスクが高まっている」と指摘する。特に、蚊やマダニなどの媒介動物が増えていることや、国内で拡大した問題が広がるマダニや黄熱など感染症が数多い。昨年夏、国内で拡大した問題になったデング熱も蚊が媒介するが、海外からの持ち込みは近年200例前後も報告されていた。金川さんによると、途上国に1カ月滞在する旅行者の半数余りが検疫所を利用している。検疫所は、渡航前の健康チェックや、必要に応じてワクチン接種や薬の処方などを行う。また、渡航先に関する情報提供や、帰国後の健康管理についてもサポートしている。

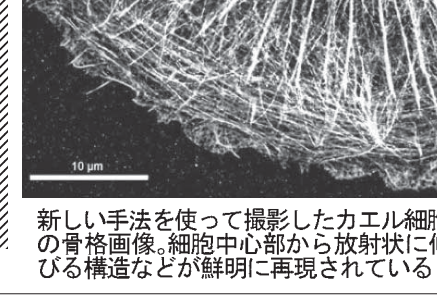
▽高い費用でも
海外での感染症を防ぐ積極的な手段となるのがワクチンだ。ただし健康保険は効かない。費用はワクチンの種類や医療機関によっても異なるが、関心が高いのは、6月時点で、1万円前後の費用がかかる。また、検疫所では、渡航先に関する情報提供や、必要に応じてワクチン接種や薬の処方などを行う。また、渡航先に関する情報提供や、必要に応じてワクチン接種や薬の処方などを行う。

細胞骨格、くつきり撮影

京大グループ、がん診断に応用も

【共同】超高解像度で細胞の構造を可視化する技術を開発した京大グループが、がん診断に応用する。京大の渡邊直樹教授が率いるグループは、木内泰医学研究科准教授らのグループが開発した。カエル細胞の骨格を蛍光で可視化し、高分解能で撮影する。この技術は、がん細胞の骨格構造を可視化し、がんの診断や治療に応用する。京大グループは、この技術を用いて、がん細胞の骨格構造を可視化し、がんの診断や治療に応用する。

【共同】超高解像度で細胞の構造を可視化する技術を開発した京大グループが、がん診断に応用する。京大の渡邊直樹教授が率いるグループは、木内泰医学研究科准教授らのグループが開発した。カエル細胞の骨格を蛍光で可視化し、高分解能で撮影する。この技術は、がん細胞の骨格構造を可視化し、がんの診断や治療に応用する。京大グループは、この技術を用いて、がん細胞の骨格構造を可視化し、がんの診断や治療に応用する。



新しい手法を使って撮影したカエル細胞の骨格画像。細胞中心部から放射状に伸びる構造などが鮮明に再現されている

医学生、授業に不満3割

人不足の診療科には関心

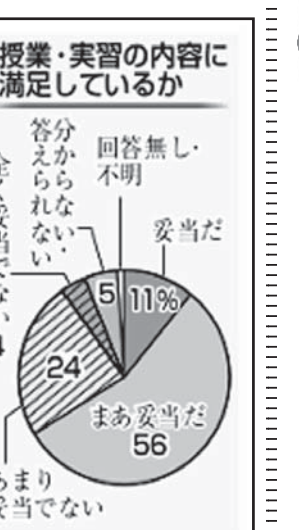
【共同】医学生へのアンケート調査の結果、授業に不満を抱く学生は3割に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。調査は、全国の医科大学の医学生を対象に行われた。結果、授業に不満を抱く学生は3割に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。調査は、全国の医科大学の医学生を対象に行われた。結果、授業に不満を抱く学生は3割に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。

将来専門にしたい診療科

内科	34%
小児科	19%
総合診療科	15%
外科	14%
救急科	10%
整形外科	9%
産婦人科	9%
神経精神科	8%
眼科	5%
皮膚科	5%
脳神経外科	5%
麻酔科	5%

【共同】医学生へのアンケート調査の結果、授業に不満を抱く学生は3割に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。調査は、全国の医科大学の医学生を対象に行われた。結果、授業に不満を抱く学生は3割に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。

みんなの健康



【共同】「医師としての将来に希望を持っているか」と「授業・実習の内容に満足しているか」に関するアンケート調査の結果、希望を持っている学生は29%、満足している学生は56%に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。調査は、全国の医科大学の医学生を対象に行われた。結果、希望を持っている学生は29%、満足している学生は56%に達した。また、人不足の診療科には関心があるという。

京都・宇多野病院が調査

パーキンソン病 炎症物質で進行

【共同】神経難病であるパーキンソン病の進行に炎症物質が関与していることが、京都・宇多野病院の調査で明らかになった。調査は、宇多野病院のパーキンソン病患者を対象に行われた。結果、炎症物質がパーキンソン病の進行に関与していることが明らかになった。調査は、宇多野病院のパーキンソン病患者を対象に行われた。結果、炎症物質がパーキンソン病の進行に関与していることが明らかになった。

【共同】神経難病であるパーキンソン病の進行に炎症物質が関与していることが、京都・宇多野病院の調査で明らかになった。調査は、宇多野病院のパーキンソン病患者を対象に行われた。結果、炎症物質がパーキンソン病の進行に関与していることが明らかになった。調査は、宇多野病院のパーキンソン病患者を対象に行われた。結果、炎症物質がパーキンソン病の進行に関与していることが明らかになった。

ニッケイ新聞社からのお願い!
購読料の銀行支払いについて

平素は本紙に多大なる御理解と御協力を賜り篤く御礼申し上げます。購読料請求書(Boleto)は今まで納税番号(CPF)なしで発行できたのですが、突然、中央銀行(Banco Central)の方針が変わり、個人、法人に関わらず全てのBoleto発行にはCPF、又はCNPJの記載が義務付けられました。

今まで本社発行のBoletoを受け取り、銀行でお支払い頂いていた購読者の皆様は、至急CPFの番号を本紙までお知らせください。また購読者でCPFのない方は、ご子息など、支払い責任者の名前とそのCPF番号をお知らせください。

上記の手段が不可能な方は、銀行から直接にニッケイ新聞社の口座に振り込んでいただくことになります。この場合は振り込んだ領収書を、必ず本社まで送ってください。この領収書がないと誰の支払い分なのか、本紙では分かりません。

【送付先】 Editora Jornalística União Nikkei Ltda
Endereço: Rua da Gloria, 332 São Paulo - SP CEP 01510-000
FAX: (11) 3341 - 6476
E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

以上、誠に恐縮ですが大至急お願い申し上げます。

BOLETO BANCÁRIO

De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancarios só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. Portanto, de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.

O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancario de renovação de assinatura.

Aos assinantes que não informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de depósito bancário e o comprovante deverá ser transmitido via e-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br ou através do Fax: (11)3341-6476.

O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto.

Agradecemos a compreensão e aguardamos a cooperação para melhor atendê-los, mais informações estamos a disposição no Setor de Assinatura. (11)3340 - 6060.

れんぼう ぎかい きねんしきてん かいさい

連邦議会で記念式典開催



式典後に全員で記念撮影

聖州から90人駆けつけ

感無量と一行感激

首都ブラジリアの連邦議会で8月28日午後、9月に60周年を迎えるコチア青年ブラジル社会への貢献を讃える慶弔式典が行われ、聖州各地のコチア青年連絡協議会(前田進会長)の会員ら約90人が飛行機で駆けつけ、

飯星下議の提案で実現

式典の最後、父・飯星研さんが第1次3回だった飯星下議が、「父は66歳で亡くなった。3人兄弟の長男が私。コチア青年の息子であることが何よりの誇り。勇気に移住した皆さんに感謝し、その教育を受け継ぐ責任が我々二世、三世にはある」と力強く語った。飯星下議から顕彰プレートが前田会長に手渡されると大きな拍手が響いた。

式典の最後、父・飯星研さんが第1次3回だった飯星下議が、「父は66歳で亡くなった。3人兄弟の長男が私。コチア青年の息子であることが何よりの誇り。勇気に移住した皆さんに感謝し、その教育を受け継ぐ責任が我々二世、三世にはある」と力強く語った。飯星下議から顕彰プレートが前田会長に手渡されると大きな拍手が響いた。

に連邦議会から顕彰されるなど、60年前には誰も予期していなかった。今後10年、15年先に向けての良い刺激になる」と希冀を込めて、前田会長が代表して「コチア青年子弟の尽力で、このようなオマナー・エンが連邦議会で貰えることは感無量です。素晴らしい一日を頂いて感謝したい」とのべると拍手が沸いた。

大目小目

コチア青年のサンパウロ勢は午前9時過ぎには空港に集合していたが、飛行機が遅れ、首都到着は午後1時前。バスの中

で弁当を食べた午後2時から25歳だった「青年」からの連邦議会での式典に直行。「時間ほどの式典後、会議場を見てすぐにバスに乗って午後5時に再び空港に戻り、

先週末のG-1サイトに戻ったのは午後9時過ぎ。そこからまたピエリ、カバなどの帰路に、ブラジルに来た時は18歳かどが紹介された。最近

「第34回浅草サンパカーニバル」が先月29日に東京で行われた。浅草が「北半球最大」を自称するだけの規模なのは間違いない。

「第34回浅草サンパカーニバル」が先月29日に東京で行われた。浅草が「北半球最大」を自称するだけの規模なのは間違いない。

「第34回浅草サンパカーニバル」が先月29日に東京で行われた。浅草が「北半球最大」を自称するだけの規模なのは間違いない。

ブラジル万華鏡

「ブラジル万華鏡」は、日本の地方紙・業界紙などにコラムを執筆しているサンパウロ在住のジャーナリスト日下野良武さんが、7月下旬に熊本日誌社から「ブラジル万華鏡」(25頁、税抜き1400円)を上梓した。

「ブラジル万華鏡」は、日本の地方紙・業界紙などにコラムを執筆しているサンパウロ在住のジャーナリスト日下野良武さんが、7月下旬に熊本日誌社から「ブラジル万華鏡」(25頁、税抜き1400円)を上梓した。

「ブラジル万華鏡」は、日本の地方紙・業界紙などにコラムを執筆しているサンパウロ在住のジャーナリスト日下野良武さんが、7月下旬に熊本日誌社から「ブラジル万華鏡」(25頁、税抜き1400円)を上梓した。

「ブラジル万華鏡」は、日本の地方紙・業界紙などにコラムを執筆しているサンパウロ在住のジャーナリスト日下野良武さんが、7月下旬に熊本日誌社から「ブラジル万華鏡」(25頁、税抜き1400円)を上梓した。

「ブラジル万華鏡」は、日本の地方紙・業界紙などにコラムを執筆しているサンパウロ在住のジャーナリスト日下野良武さんが、7月下旬に熊本日誌社から「ブラジル万華鏡」(25頁、税抜き1400円)を上梓した。

日本の宴「公演7、8日

鬼太鼓座、花柳琢次郎ら

和文文化交流普及協会(小川夏実理事長)が企画・構成、プロ和太鼓グループの鬼太鼓座の代表・松田徳山の演出による「日本の宴」公演が9月7、8の両日、聖州で行われる。日伯友好120周年記念行事として開催され、文化庁から補助金が出ている。入場無料で、参加者には1キロの保存食持参を呼びかけている。

来伯する演者は、和太鼓と尺八の鬼太鼓座、日本舞踊の花柳琢次郎さん、琴のみやさきみえこさん、尺八の音色とともに、筋骨隆々な男性が巨大な太鼓を力強く叩く。

鬼太鼓座は1969年に結成された和太鼓グループで、静岡県富士市を中心に活動している。75年に米国ボストンマラソンを完走した演者が、そのまま舞台上に出演し、地元メディアに大きく取り上げられた。種姿で観客を背にした太鼓を叩くという、独特の演奏方法を採用している。これまでアメリカ、中国、ヨーロッパ、アフリカ、台湾、インドと、世界中で公演を行ってきた。

花柳さんは日本舞踊家の両親の元に生まれ、日本大学芸術学部日本舞踊専攻に進学し、98年には海外リサイタル「舞踊撰集・The World of Ballet」を米国ロサンゼルスにて開催。以降、シンガポール、オーストラリア、シンガポール、スペインで出演してきた。鬼太鼓座とともに日本各地、海外公演に同伴。振付家としても研究を積み、これまで振付けた舞踏作品は新作、古典合わせ約300を数える。

みやさきさんは9歳で琴を始め、東京芸術大学在学中に、宮内庁主催の皇居内での演奏会に出演。大学卒業後、NHK

邦楽オーディションに合格。04年には全米ツアーを行い、05年からフランスのポルドーに拠点を移し、ヨーロッパ中心に活動している。今回の聖州公演は池崎グループ(池崎博文

理事長、藤瀬圭子プロダクション、ニッケイ新聞の共催。藤瀬さんは「日本の伝統文化を、三世の方々にもぜひ見ていただきたい」と参加を呼びかけた。

7日は聖市の文協ビル(Rua Sao Joaquin, 38)で開催され、午後1時から前座として「第12回ブラジル太鼓フェスティバル」の優秀グループが登場する予定。午後2時から4時まで鬼太鼓座らが登場する。問い合わせは藤瀬圭子さん(11・32266・2087)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

「初めての人も参加を」全伯川柳大会、6日(11・4715・7804)まで。

会葬御礼 妻 千鶴子(九十歳) 心臓疾患にて去る八月二十七日に逝去、翌日二十八日午前十一時にモルンビー墓地に埋葬いたしました。その節皆様方から埋葬の供花ご香典をたまわり厚く御礼申し上げます。初七日のミサは九月二日午後六時にサンフランシスコ九番地にある教会(ホルジェス・ラゴア)にて執り行います。二〇一五年八月二十九日 梅崎家遺族一同

ブラジル東京海上は安心と安全の提供を通じて、豊かで快適な社会生活と経済の発展に貢献します。 TOKIO MARINE SEGURODORA

SERRA-NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP VALE DO SOL 50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br Reserve já: FERIADO 07 de SETEMBRO 10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

ニッケイ新聞 編集部 (11) 324016060

一世紀超える絆、再確認

岡山県人移住105周年 伊原木知事ら16人来伯

ブラジル岡山県文化協会（根岸健三会長）は先月23日、県人移住105周年を祝い、聖市のゴルフテニールホテルで記念式典を行った。伊原木隆太知事、小野泰弘県議会議長ら16人の慶徳団が祝福に駆けつけ、当日来場した約130人の関係者と共に「一世紀を越えた節目を祝った」。



鏡割りで105周年を祝福

中前隆博在聖総領事、羽藤ジョージ聖州議員、日系団体の関係者らも駆けつけた。県連の本橋幹久会長は、「岡山県が1959年に県費留学制度を始め、その後8年の間に全道府県が同制度を開始した。我々も非常に感謝している」と祝辞を述べた。県費留学生第一期生として挨拶した榎野定雄さんは、当時を思い出し「戦後の傷跡が残る時代



岡山県知事 伊原木隆太

一世紀を越えて絆をつないでこられた皆様、知事として挨拶できることを大変嬉しく思います。今やブラジルは、ワールドカップやオリンピックが開催されるなど、大変な発展ぶりです。この成長の背後に、岡山県人を初めとした日系の方々のおかげで、努力があったことは、何万人の認める所です。何もない状態から今日の繁栄を築かれた皆様の努力に對して、心から敬意を表したいと思います。



岡山県議会議長 小野泰弘

105年の長きに渡り、岡山県から移住した先人達が日系社会の繁栄、そして現在のブラジル発展の礎を築いたことに、敬意を表したいと思います。初めてブラジルに参りましたが、このサンパウロに100万人以上もの日系の方がおられるという



知事から会長へ記念品贈呈

使いやすいレンタルホール 改修終了、利用呼びかけ

会館がリフォームされ、地下1階ホールが一新。今年から、レンタルスペースとして使い勝手の良い空間に生まれ変わっている。8月5日の海上自衛隊練習艦隊入港の際も、県人歓迎会でのホールが使われ、シユラスコと日本食が振舞われ好評を博した。ホールの床を80センチ掘り下げて天井を高くし、圧迫感の無い空間を作り出した。立食パーティなら80人、誕生日等の広さがあり、誕生日等の



ケキカットする右から伊原木知事、根岸会長、小野県議会議長



岡山文化協会会長 根岸健三

母県岡山より16名の慶徳団、当地から各界代表者ご臨席の下に式典を挙げて下さるご心から厚く御礼申し上げます。のあたためたい御支援と御指導を頂いて頂きました。三木行治元知事により1959年、県費留学生



功労者表彰を行う知事



綺麗になったホールで利用を呼びかける根岸会長

うことで、この度の発展を支えてこられた皆様に感謝を覚えます。残念なのは、県費留学生制度が国の財政難等で廃止になってしまったことです。これは単に経済的な繁栄だけでなく、心と心が触れ合う機会です。ぜひとも復活していただくよう、国の方に要望して参りたいと

「ここに」を大合唱し、夕食祝賀会へ。鏡割り、ケキカットで移住105周年を祝った後、夕食と歓談の時間へ。最後は慶徳団員と県費留学生・技術研修生OBによる懇談会が行なわれた。OBが語る研修制度への感謝や意見に、知事は熱心に耳を傾けていた。

移住105年の歩み

初めて岡山県人がブラジルの地を踏んだのは1910年。第2回ブラジル移民船「旅順丸」の28家族約130余人が先駆けとなった。創立は53年「在伯岡山県人会」の名称でスタート。初代会長は水本春造氏。79年「ブラジル岡山県文化協会」と改称、現在に至る。岡山県人会の特色は、母県の岡山が教育県と呼ばれていることに言い、子弟教育に注がれている点だ。全道府県人会に先駆け、59年に県費留学生制度が三木行治元知事により創設された。

祝 岡山県民ブラジル移住 105 周年

ブラジル岡山県文化協会

会長 根岸 健三

第一副会長 森西 カルロス 進

第二副会長 清水 セルソ 城

第一会計 松酒 イナシオ 昌蔵

第二会計 山田 アレシャンドレ 佐市

第一書記 清水 カロリナ すえみ

第二書記 笠間 ブルーナ ゆみ

婦人部長 角南 美佐子

青年部長 清水 セルソ 城

役員会員一同

慶祝訪問団

県知事 伊原木 隆太

県議会議長 小野 泰弘

県議会議員 岡崎 豊

県議会議員 河本 勉

県議会議員 山田 総一郎

県議会議員 井元 乾一郎

県議会議員 久徳 大輔

県議会議員 蜂谷 弘美

県議会議員 池本 敏朗

県議会議員 中塚 周一

県議会議員 上田 勝義

県議会議員 亀森 敏宏

県民生活部長 信江 幸雄

総括参事 桑原 宏

県議会議長秘書 鈴木 真吾

国際課副参事 西山 竜一